

运动创伤诊疗 康复手册

任玉衡 主编



人民体育出版社

运动创伤诊疗康复手册

任玉衡 主编

人民体育出版社

图书在版编目(CIP)数据

运动创伤诊疗康复手册:任玉衡主编. —北京:人民体育出版社,2006

ISBN 978 - 7 - 5009 - 3045 - 7

I. 运… II. 任… III. ①运动性疾病 - 损伤 - 诊疗 - 手册
②运动性疾病 - 损伤 - 康复 - 手册
IV. R873 - 62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 094592 号

*

人民体育出版社出版发行
北京中科印刷有限公司印刷
新华书店经销

*

850 × 1168 32 开本 13.25 印张 334 千字
2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月第 1 次印刷
印数:1 - 3,000 册

*

ISBN 978 - 7 - 5009 - 3045 - 7

定价:56.00 元

社址:北京市崇文区体育馆路 8 号(天坛公园东门)
电话:67151482(发行部) 邮编:100061
传真:67151483 邮购:67143708
(购买本社图书,如遇有缺损页可与发行部联系)

编 委 会

主 编 任玉衡

副 主 编 李方祥

执行主编 任 伟

编 委 (按姓氏笔画排序)

史和福 任 伟

任玉衡 李方祥

周海强 贾国庆

主 编 简 介



任玉衡，生于1936年11月，辽宁铁岭人。毕业于大连医科大学。任职于国家体育总局体育科学研究所研究员、硕士研究生导师，科研所第一届学术委员会副主任，中国传统医学手法研究会副理事长，中国排球协会科学委员会副主任，中国运动医学学位评审委员会委员，中国康复协会第一、二届理事，中国康复医学会颈椎专业委员会委员，第一届脊髓损伤研究会委员，中国运动医学会第二、三届委员，北京市中医药学会正骨按摩专业学会理事，北京市崇文区医药学会理事，日本整体学会特别会员，山东省体育科研专家咨询委员会委员。曾任中国田径队、体操队、举重队、足球队、排球队、国际象棋队等13个队，中国体育代表团、中国伤残人体育代表团、中国舞剧团的保健医生。1982~1984年受国家体委委派赴日本名古屋创办第一家中国整体研究所，任医务总监。1984年创办国家体委科研所住院部（红星医院骨科），1987年创办石景山医院运动医学中心。先后赴日本、新加坡、马来西亚、前苏联、俄罗斯、蒙古、也门等国，香港、澳门、台湾地区讲学和举办培训班。并在第一届中国传统运动医学国际班和第一、二、三届世界太极修炼大会任教。擅长运动创伤的防治，在脊柱、脊髓、膝关节、髌骨区域、足部损伤及疲劳性骨折的非手术治疗和康复医疗专业方面积累了丰富的经验。研制成功“新伤揉药”。“损伤速效止痛气雾剂”京卫药准字(85)第378号

等药,在治疗软组织损伤及骨折脱位上收到较好的疗效,曾获自调便携式颈部牵引器发明专利(85103602),多功能脊柱牵引整复机和颈部气动牵引器实用新型专利(87200104、92231376)。参加了《中国医学百科全书·运动医学卷》《太极拳静坐气功 保健按摩》《实用脊柱病学》《运动解剖学 运动医学大词典》《中国优秀运动员运动创伤流行病学研究》等书的编写。发表《冻结肩的手法治疗和运动处方》《20~40岁颈椎病患者的短潜伏期体感诱发电位》《颈脊髓损伤的非手术疗法》《中国优秀运动员的运动创伤流行病学研究》等120余篇论文,其中《髌骨张腱附丽区及其慢性损伤初步研究》1978年获国家科学大会科技成果奖,《自体悬吊重力牵引治疗颈部急慢性损伤的研究》1986年获国家体委科学技术进步四等奖、《脊髓型颈椎病的非手术疗法》1988年获国家体委科学技术进步二等奖。1992年开始享受国务院颁发的政府特殊津贴。1999年、2003年分别获国家体育总局颁发的“体育科技荣誉奖”“中华人民共和国体育工作贡献奖章”。2004年第28届奥运会被聘为中国体育代表团医务组专家。为备战2008年第29届奥运会,被聘为中国国家队医疗专家。

前 言

《运动创伤诊疗康复手册》是任玉衡教授和国家体育总局体育科学研究所、整体研究住院部(红星医院骨科)、石景山医院运动医学中心、国家体育总局运动医学研究所体育医院的同事们,在40余年临床、科研、教学和在国家队实践的基础上写成的,是几代人长期实践的结晶。本书简明介绍了常见、多发运动创伤疾病200余种和各种疾病的产生机理、诊断要点、治疗原则、训练及康复安排,并从中西医结合的角度介绍了治疗的具体方法。本书内容力求全、新、精,深入浅出,基础理论与实践经验相结合,并适当配有插图,更加直观,可供外科、骨科、针灸医师,特别是运动队医师,以及教练员、运动员和体育爱好者学习参考。愿本书能成为引玉之砖,并为北京2008年奥运会和日益兴旺的全民健身运动作出应有的贡献。

本书在编写过程中得到许多专家教授的指导、支持和帮助;缪进昌、李文新等同志为本书绘图,付出了辛勤劳动,谨在此一并表示衷心感谢。

因作者水平有限,本书虽几经删改,但在内容的深度、广度以及选材上仍存在不足,恳请读者提出宝贵意见,以便再版时得以充实提高。

目 录

CONTENTS

治疗运动创伤的基本手法

Fundamental Manipulation of Sports Injury Treatment

- 手法医疗简史(3)
Brief History of Manula Treatment

颅 面

Cranium and Face

- 击醉(15)
Punch Drunkenness
- 击昏(16)
Knock Down
- 下颌骨骨折(17)
Fracture of the Mandible
- 颅底陷入症与扁平颅底(18)
Basilar Invagination and Platybasia
- 小脑扁桃体疝(19)
Heriniation

脊 柱

Spine

- ◎ 游离齿突小骨 (25)
Os Odontoideum
- ◎ 寰椎前脱位 (26)
Anterior Dislocation of the Atlas
- ◎ 寰椎骨折 (30)
Jefferson Fracture
- ◎ 枢椎椎弓骨折 (32)
Hangman's Fracture
- ◎ 枢椎齿突骨折 (33)
Odontoid Process Fracture
- ◎ 第三至七颈椎屈曲型骨折脱位 (36)
Flexion Fracture Dislocation of Cervical III - VII
- ◎ 脊髓损伤与脊柱骨折脱位 (38)
Spinal Cord Injury and Spine Fracture Dislocation
- ◎ 脊髓休克 (45)
Spinal Shock
- ◎ 脊髓震荡 (45)
Concussion of the Spinal Cord
- ◎ 脊髓中央压迫综合征 (46)
Spinal Cord Center Compression Syndrome
- ◎ 脊髓半侧横贯性损伤 (48)
Spinal Cord Half Traverse Injury
- ◎ 脊髓前部综合征 (49)
Spinal Cord Foreside Syndrome(Chordoromy)
- ◎ 脊髓后方损伤综合征 (50)
Spinal Cord Backside Injury Syndrome

• 神经根损伤	(51)
Nerve Root Injury	
• 延髓外侧综合征	(52)
Wallenberg Syndrome	
• 颈椎后纵韧带骨化症	(53)
Ossification of the Posterior Longitudinal Ligament	
• 颈椎棘间韧带断裂和棘突与项韧带分离	(56)
Rupture of the Cervical Interspinal Ligament, and Separation of the Ligamentum Nuchae and Spinal Process	
• 颈椎间盘突出症	(57)
Cervical Prolapsed Vertebral Disc	
• 颈椎病	(60)
Cervical Spondylosis	
• 脊神经根型颈椎病	(61)
Radicular Cervical Spondylosis	
• 根痛型颈椎病	(66)
Cervical Spondylotic Radiculopathy	
• 肌萎缩型颈椎病	(67)
Amyotrophic Cervical Spondylosis	
• 脊髓型颈椎病	(69)
Cervical Spondylotic	
• 椎动脉型颈椎病	(70)
Vertebral Arterial Type of Cervical Spondylosis	
• 交感型颈椎病	(71)
Sympathetic Cervical Spondylosis	
• 混合型颈椎病	(72)
Mixed Pattern of Cervical Spondylosis	
• 脊柱侧弯	(73)
Scoliosis	

- 颈椎关节紊乱征 (76)
Disorder of Cervical Articulations Vertebrales
- 颈椎椎板疲劳性骨折 (77)
Stress Fracture of Cervical Vertebral Plate
- 胸锁乳突肌痉挛 (78)
Spasm of Sternocleidomastoideus Muscle
- 胸腔出口综合征 (79)
Thoracic Outlet Syndrome
- 前锯肌损伤 (81)
Injury of the Anterior Serratus Muscle
- 胸椎关节紊乱征 (83)
Disorder of the Thoracic Vertebral Joint
- 胸骨骨折 (85)
Sternal Fracture
- 肋骨骨折 (86)
Rib Fracture
- 腰肌筋膜纤维织炎 (87)
Cellulosic Myofascitis of the Psoas
- 腰椎棘突末端病 (89)
Enthesiopathy of the Spinous Process of Lumbar Vertebra
- 腰椎关节紊乱征 (90)
Disorder of Lumber Articulationes Vertebrales
- 腰椎横突末端病 (92)
Enthesiopathy of the Lumber Transverse Process
- 腰椎后关节滑膜嵌顿症 (93)
Synovialinterposing of the Posterior Joint of Lumber Vertebra
- 脊椎骨骺软骨炎 (95)
Scheuermann Disease

- 腰椎间盘突出症(97)
 Prolapse of Lumbar Intervertebral Disc
- 椎间盘炎(102)
 Lumbar Discitis
- 椎峡部不连与滑椎症和滑棘症(103)
 Spondylolysis and Spondylolisthesis and Dislocation of the Spinous Process
- 胸腰椎骨折脱位(107)
 Thoracolumbar Fracture and Dislocation
- 尾骨骨折、脱位(109)
 Fracture - Dislocation of the Coccyx
- 马尾神经损伤综合征(111)
 Cauda Equina Syndrome

骨 盆
Pelvis

- 骶髂关节扭伤(115)
 Sacroiliac Joint Sprain
- 骶髂关节半脱位(117)
 Sacroiliac Joint Subluxation
- 臀上皮神经综合征(119)
 Superior Clunial Nerves Syndrome
- 耻骨下支应力性骨折(120)
 Stress Fracture of the Ramus Inferior Pubic Ramus
- 强直性脊柱炎(122)
 Ankylosing Spondylitis
- 臀中肌损伤(123)
 Injury of the Gluteus Medius

- 臀肌挛缩症(125)
Gluteus Contracture
- 梨状肌损伤综合征(127)
Piriform Muscle Injury Syndrome
- 坐骨结节末端病(128)
Enthesiopathy of the Ischiadic Tuberosity
- 股骨小粗隆(髂腰肌止点)末端病(130)
Enthesiopathy of the Lesser Trochanter(Insertion of Iliopsoas to the Femur)
- 腰大肌下滑囊炎(132)
Bursitis of the Psoas Major
- 股骨大粗隆滑囊炎(134)
Trochanteric Bursitis
- 髋关节周围滑囊(136)
Hip Joint Bursitis
- 坐骨结节滑囊(138)
Ischiogluteal Bursa
- 创伤性耻骨炎(139)
Traumatic Osteitis Pubis
- 髂前上棘撕脱骨折与骨骺分离(142)
Avulsion Fracture and Epiphyseal Separation of the Spina Iliaca Anterior Superior
- 髂前下棘撕脱骨折与骨骺分离(143)
Avulsion Fracture and Epiphyseal Separation of the Spina Iliaca Anterior Inferior
- 坐骨结节撕脱骨折与骨骺分离(145)
Avulsion Fracture and Epiphyseal Separation of the Ischiadic Tuberosity

- 髂嵴骨骺炎 (146)
Epiphysitis of the Iliac Crest
- 坐骨结节骨骺炎 (147)
Epiphysitis of the Ischiadic Tuberosity
- 股外侧皮神经嵌压综合症 (149)
Lateral Femoral Cutaneous Nervepressure Syndrome

下 肢

Lower Extremity

- 股骨头骨骺滑脱症 (153)
Epiphyseolsthesis of Femoral Head
- 股骨头缺血性坏死 (156)
Ischemic Necrosis of the Femoral Head
- 髋关节色素沉着绒毛结节性滑膜炎 (160)
Pigmentation Villonodular Synovitis of Hip Joint
- 股四头肌痉挛 (161)
Spasm of Quadriceps Femoris
- 股内收肌痉挛 (163)
Adductor Spasm
- 腓绳肌痉挛 (164)
Spasm of Hamstring
- 缝匠肌拉伤与断裂 (166)
Strain and Rupture of the Sartorius
- 股四头肌拉伤与断裂 (167)
Strain and Rupture of the Quadriceps Femoris
- 股直肌断裂 (169)
Rupture of the Rectus Femoris
- 大腿内收肌拉伤与断裂(骑士损伤 Rider's Strain) (171)
Strain and Rupture of the Femoral Adductor Muscle

- 腓绳肌断裂(173)
Rupture of the Hamstring
- 股四头肌撞伤(175)
Injury of Quadriceps Femoris
- 股四头肌下血肿(177)
Haematoma of the Quadriceps Femoris
- 股四头肌挫伤与骨化性肌炎.....(178)
Contusion and Myositis Ossificans of the Quadriceps Femoris
- 膝关节解剖(179)
Anatomy of the Knee
- 膝关节不稳(182)
Instability of the Knee Joint
- 伸膝筋膜腱膜纤维炎.....(188)
Fasciitis of the Knee Extensor
- 髌骨支持带挛缩.....(189)
Contracture of the Retinaculum Patella
- 髌骨末端病(190)
Enthesiopathy of the Patellar Tendon
- 髌腱腱病(195)
Tendinosis of the Patellar Tendon
- 髌腱断裂(198)
Rupture of the Patellar Tendon
- 外伤性髌骨脱位与半脱位.....(199)
Traumatic Dislocation and Subluxation of the Patella
- 髌骨骨折(202)
Patellar Fracture
- 疲劳性髌骨骨折(204)
Stress Fracture of the Patella

- 分裂髌骨·····(208)
Bipartite Patella
- 髌骨软骨软化症·····(210)
Chondromalacia of the Patella
- 髌股关节骨性关节炎·····(215)
Patellofemoral Joint OA
- 膝关节半月板损伤·····(218)
Meniscus Injury of the Knee Joint
- 膝盘状软骨损伤·····(223)
Discoid Meniscus Injury of the Knee Joint
- 膝关节剥脱性骨软骨炎·····(224)
Osteochondritis Dissecans of Knee Joint
- 髌软骨或骨软骨骨折·····(227)
Fracture of the Patellar Cartilage or Osteochondral Fracture of the Patella
- 膝关节创伤性滑膜炎·····(229)
Traumatic Synovitis of the Knee Joint
- 膝滑膜嵌顿症·····(233)
Synovialinterposing of the Knee Joint
- 膝色素沉着绒毛结节状滑膜炎·····(235)
Pigmented Villonodular Synovitis of Knee
- 创伤性膝关节积血·····(236)
Traumatic Haemarthrosis of the Knee Joint
- 膝脂肪垫损伤·····(238)
Injury of the Knee Fat Pad
- 膝关节周围滑囊·····(240)
Periarticular Bursa of Knee
- 髌胫束摩擦综合征·····(244)
Iliotibial Tract Friction Syndrome

- 胫骨结节骨软骨炎与骨骺分离症……………(246)
Osteochondritis of the Tibial Tuberosity and Epiphyseal
Separation(Osgood - Schlatter's Disease)
- 上胫腓关节脱位及半脱位……………(248)
Injury and Subluxation of the Superior Tibioperoneal Joint
- 胫、腓骨疲劳性骨折……………(250)
Stress Fracture of the Tibia and Fibula
- 胫腓骨应力性骨膜炎……………(252)
Stress Periosteitis of the Tibia and Fibula
- 胫前筋膜间室综合征……………(254)
Tibial Anterior Compartment Syndrome
- 胫前外侧筋膜间室综合征……………(257)
Tibial Lateral Compartment Syndrome
- 胫后筋膜间室综合征……………(258)
Tibial Posterior Compartment Syndrome
- 网球腿(跖肌断裂)……………(259)
Rupture of the Plantaris(Tennis Leg)
- 腓肠肌内外侧头损伤与断裂……………(262)
Injury and Rupture of the Medial and Lateral Heads of
Gastrocnemius
- 跟腱腱围炎(包括跟腱末端病、腱病、腱围炎)……………(264)
Achilles Tendinitis and Peritendinitis(Including Enthesiopathy,
Tendinosis and Peritendinitis)
- 跟腱断裂……………(266)
Rupture of the Achilles Tendon
- 踝关节韧带损伤……………(269)
Injury of the Ankle Joint Ligament
- 踝外侧韧带损伤(旋后位损伤)……………(269)
Injury of the Lateral Ligament of the Ankle